

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12).
Fiume, Clotild utca (Via Clotilde) 4. szám. I. em.
Nyomda telefonszáma lapzárta előtt 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ



ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDEKEN:
Egész évre . . . 36 kor. | Negyed évre . . . 9.— kor
Fél évre . . . 18. | Egy hóra . . . 3.20.
EGYES SZÁM ÁRA FIUMBAN 10 FILLÉR.
Hivatalos hirdetések milliméter sora 50 fill.

Független magyar bíróság.

Talán sohasem esett még anyi szó a magyar bírói karnak minden irányban való függetlenné tételéről, mint az utóbbi egy-két év óta, amióta a pusztító háború jóvoltából egyre nyomasztóbban mehezedik a társadalom lelkivilágára a tisztviselők nyomora. A háborús viszonyokra való tekintettel most legfőképpen az anyagi téren való függetlenítés volna aktuális teendő, erről azonban aligha lehet szó addig, amíg a régóta sürgött külön státusba való helyezése csak jámbor óhaj, addig semmi esetre jobb a helyzete a többi állami tisztviselőkéénél, sőt nagy mértékben kedvezőlenebb, mert a magyar bíró el lévén tiltva mindennemű mellékfoglalkozástól: hivatalba lépése pillanatában szegénységi fogadalmat kell tennie. Arra azonban már senki sem kényszerülhet, hogy mellkülözősi fogadalmat is tegyen.

Kétségtelenül az anyagi kérdés az, a melynél a már régóta levegőben függő bírósági reformokat, melyeknek — in theoria — az előző kormányok is hívei látszanak lenni: legelső sorban is meg kellett fogni. A bírák anyagi téren való függetlenítésének a kérdése amennyire szép, épen annyira súlyos feladata a mindenkor kormányoknak. „Az állam tartozik kivételes anyagi függetlenséget biztosítani a bíráltnak” — jelentette ki annak idején Vázsonyi Vilmos — igazságügy-minisztériusának eljén a bírák és ügyészek mála tisztelgő küldöttsége előtt. A mai kivételes időkben százszorta élelnebben érezhető ennek a miniszteri kijelentésnek színtiszta igazsága és sürgető volta, mint egyébkor bármikor. S ugyanakkor — megdönlhetetlen bizonyítékául álláspontja őszinteségének — nyomatékos szavakkal ismerte el az, is az igazságügyi kormányzat vezére, hogy a magyar bíróság a magyar alkotmányos ságnak egyik legnagyobb értéke és a bírói függetlenség a magyar alkotmány legnagyobb biztosítéka. . . Szilárdabbnak kell lennie, — ugymond — mint az iránytűnek, mely a sarkok közelében bizonyos nyugtalanságot mutat, — a bírói függetlenség iránytűjének nem szabad nyugtalankodni, ha esetleg a hatalomhoz közeledik, vagy ha a hatalom kíván közeledni hozzá. . .

„A bírói hatalom gyakorlásáról, valamint a rendes bíróságok és az ügyészségek szervezéséről” az előző kormány által készített törvénytervezetnek 3. §-a kimondja, hogy a bíróság független és csak a törvény, a törvényesen kiadott rendelet és a törvényerőjű szokás szerint köteles eljárni és határozni. A bírói függetlenségnek ez a lojális megállapítása mindenesetre gyönyörűen festett eddig is a papíronon s kétségtelenül füg-

getlenek is voltak a magyar bírák minden időben, a politikai és társadalmi élet minden változatában, mert azokká tette őket a saját jellemük megingatlanlansága, — de hiszen ez belső motívum — külsőleg előgszer és hársztalanul törekedtek arra, hogy függetlenségük most már intézményesen is biztosítva legyen. Ámbár hiszen ez sem föltétlen követelménye annak, hogy a magyar bíró — jó bíró legyen. A bon juge elkövetkeztetésének egyetlen és legdrágább biztosítéka a magyar bíró egyénisége, hivatására való rátermettsége, tehát megint csak belső motívum, — koránt sincs elkerülhetetlen szükség arra, hogy helyes és igaz uton való haladhatóságának feltételei valamelyes szigorú kódex kérlelhetetlen paragrafusai közé szoríttassanak.

A külön bírói státus megalkotása elodázhatatlan. Nem új intézményről van itt szó, hanem egy régi jónak a visszaállításáról, az előzők egy retrográd lépésének a — jövőtétéről. A bírói karnak ez a kivételes körülbástyázottsága épenséggel nem jelentheti a való lélettől leendő elzárkózását, ami természetesen helyrehozhatatlan hibba lenne (bizonyos vonatkozásokban nem egyszer ugyanis bele-belezökken ebbe a hibába s döntéseiben olykor csak a törvény szigorát látjuk, de nem a való, a mindnyájunknak parancsoló életre) — hanem parlamentáris biztosítást

egy olyan előkelő tisztviselői kar külső te kintélyének és belső erősítésének, — amelynek esetről-esetre — már csak magával a társadalommal szemben való függetlenítése szempontjából is, — kell hogy szüksége legyen.

Kétségbevonhatatlan jeleket látunk azonban már arra, hogy erősen kelőben van egy sikerekkel kecsgető új korszaknak a hajnala. A sokat emlegetett bírói függetlenség — ha ezek a jelek nem lesznek csalóka fata morgana: — többé ne legyen írott malszt esupán: legyen az erővel, lélekkel teljes élő valóság. A magyar alkotmányunk ezt a bástyáját meg kell építeni már egyszer oly szilklaszilárddá, hogy ne üthessen azon bármiféle kicsi rést semmiféle földi hatalom. Legyen az körvonalozva ezután a legszigorubb következetességgel, de oly szigoruan, kivételt nem tűrő precizitással, hogy példánul — nem akarok messzibbre menni — ha már egyebütt a közszolgálat más ágaiban nem is de legalább itt, a külön bírói státus területén, legyen számizve minden protekeio s állásán méltatlannak deklaráltassék az olyan magyar bíró, aki előmenetele, kineveztetése érdekében bármely politikai tényező közbenjárását veszi igénybe.

Az igazi függetlenség az ilyen politikai támogatásból eredő lekötöttséget sejtírhethi meg.

Nézeteltérések Bresz-Litowszkban.

Trockij nem járult hozzá Köhlmann fellogásához. - A tanácskozásokat tovább folytatják. - Németország megváltoztatta háborus politikáját. - Szerbia béketárgyalásokra készül? - Kormányoálság nálunk és Ausztriában.

Orosz-román harctér.

Vezérkarunk jelentését tegnapi Legujabb-rovatunkban közöltük.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Nincs különös esemény.

Ludendorff, első főszállásmeister

Olasz harctér.

Vezérkarunk jelentését tegnapi Legujabb-rovatunkban közöltük.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Azok az erős támadások, melyeket az

olaszok a Monte Asolonén és a Monte Perticin levő osztrák-magyar állások ellen indítottak, súlyos veszteségeik mellett meghiusultak. A támadási szakaszokon egész nap tartó tüzharcok időnként nyugat felé a Bren tán túl, kelet felé a Piaveig kiterjedtek. Az alsó Piave mentén a Piave deltájában indított olasz előretörésekkel kapcsolatban szintén többszörösen fokozódott a tüzéségi tevékenység.

Ludendorff, első főszállásmeister.

Balkáni harctér

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Macedóniai arcvonal:

A helyzet változatlan.

Ludendorff, első főszállásmeister.

Francia-belga harctér.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 16. A nagy főhadiszállás jelenté:

Nincs különös esemény. Az arcvonal különböző pontjain tüzéségi harcok.

Ludendorff, első főszállásmester.

«0»

MŰKÖDNEK A BUVARHAJÓK.

BERLIN, jan. 16. A Wolff-ügynökség jelenté: Egy tengeralttjárónk Lohs hadnagy parancsnoksága alatt elsüllyesztett az angol esatornában 21.000 bruttó tonnatartalmu hajókat.

KERENSZKI JELENTÉSE.

KOPENHAGA, jan. 16. A Djen azt írja, hogy Kerenszki részletes jelentést készített az alkotmányozó gyűlés számára azokról az okokról, amelyek annakidején megakadályozták a léke megkötését, valamint azokról az indokokról, amelyek őt a cári családnak Tobolszkba való internálására készítették.

AZ ANTÁNT ELISMERI A LENIN-KORMÁNYT.

KOPENHAGA, jan. 16. A Daily Cronicle szerint az antánt közös jegyzéke, amelyben elismerik Lenin kormányát, már utban van Pétervár felé

OROSZ SZOCIALISTA HADSEREG.

ROTTTERDAM, jan. 16. A Daily News jelenté Pétervárról, hogy a munkások és katonák tanácsának kongresszusa elhatározta, hogy szocialista hadsereget szervez.

A KIRÁLY ELFOGADTA HADIK LEMONDÁSÁT.

BECS, jan. 16. Felhivatalosan jelentik, hogy a király tegnap délután 5 órakor kihallgatáson fogadta Hadik gróf közlélezési minisztert. Hadik az audiencia után a magyar házba hajtatott, ahol a következőket mondta egy reá várakozó újságíróknak:

— Öfelségének átadtam lemondásomat. A király kegyesen elfogadta a lemondást és arra kért, hogy utódom kinevezéseig vezessem tovább az ügyeket.

A POLITIKAI HELYZET NÉMET-ORSZÁGBAN.

BERLIN, jan. 16. A kancellár, Hindenburg és Ludendorff között tegnap és tegnapelőtt lefolyt tanácskozások nem vezettek válsághoz. Ugy hírlik, hogy sikerült a polgári és katonai felfogás között felmerült ellentéteket elsimítani. Busche helyettes államtitkár kijelentette a pártvezérek előtt, hogy a politikában nem várható nagyobb változások és Kühlmann az eredetileg nyert instrukciók alapján tovább tárgyal Breszt-Litovszkban.

«0»

HIREK.

AZ IRODALMI IZLÉS.

Alraune, a titokzatos, tüneményes, démoni nő, kinek szíve helyét kegyetlen, rideg léle foglalta le, egyszeribe beleszólkent a magyar olvasó-közönség kegyeibe. Alraune, a kit Ewers fantáziája alkotott meg, népszerű lett, divatba jött és élettörténetének excentrikus, helyel-közzelel perverz meséje után, falánk mohósággal vetik magukat ifju diákok és tüziget, pompájukat vesztett nők egyaránt. Szüresölők, habzsolják a különben kitűnő és bujjalkodóan gazdag stílusú könyvek minden sorát azok — akik csak a pornográfia, csak az izgalmat, a szenzációt, a pikantériát keresik benne.

Ha az író történetesen nem adta volna meg könyvének ezt az illatos és mámorító fűszerét, napirendre tértek volna fölötte és jámbor utazók álmosan szundítottak volna mellette Szolnoltól Budapestig. Ewers munkájának azonban grandiózus reklámot csapott az államügyész, aki hidegen, bürokratikusán rátette kezét Alraunera és lefoglalta, elkobozta — mint a tisztos polgári erkölcsök beütköző munkát.

Mondanunk is felesleges, hogy ezzel csak hatványozott mértékben esigázta föl az érdeklődést, a képzelődést, a kíváncsiságot és Alraune diadalmos pályafutása ezzel megszületett a magyar olvasó-közönség sorában. Kinek kellene például Alraune helyébe most Ambrus Zoltán „Midás királya“, hiszen ez egy szimpla, becsületes regény, még annyira sem vitte, hogy elkobozták volna.

Még az újsággal is így van a közönség. A legjobb, a legtartalmasabb cikkek helyett azok érdeklődnek, amelyek fehér foltokká változtak át a cenzor kegyetlen szigora folyán. Vajjon mi lehetett benne, kit támadtak benne? És sokan sokért nem adnák ha elolvashatnák azt — amit nem áll módjukban elolvasni. A kiesít hisztérikus, boszorkányos Alraunával is ez történt. Most, hogy az ügyész kiemelte az izgalomra éhes olvasó-közönség orra elől, egyszeribe emeletesen szökött az újsója. Ma már egyesek ötven koronát is kínálnak egy Alraunéért, melynek bolti ára gondolom, nem volt több mégy-öt koronánál.

Maximális áron túl, protekciók útján kapkodnak utána és boldog az aki megkaparinthatja, mert tilos, mert ritkaság, mert reklám lett. Ennek dacára is az Alraune pompás, művészi könyv, de semmiesetre sem azért, mert a tömeg mostanában olyan nagyon lohol utána. Nem, mert a tömegizlés nem a művészt, hanem a pomográfiait kutatja benne. Így állunk mostanában irodalmi izlés dolgában...

«0»

— A kormányzó a Vöröskereszt főmegbízottja. Ferenc Szalvátor főherceg, a Magyar Vöröskereszt-Egylet fővédnöke, Jekelfalussy Zoltán kir. kormányzó a Vöröskereszt-Egylet főmegbízottjává és Manasteriotti Heliodor dr. miniszteri tanácsost főmegbízott-helyettesé nevezte ki.

— A kormányzó látogatása. Jekelfalussy Zoltán kir. kormányzó ma délelőtt Egan kormányzó-helyettes és Verneda min. osztálytanácsos kíséretében meglátogatta a Finnei Cacao és Csokoládégyár Részvénytársaságot és alaposan megsejmelte a gyár üzemét.

— Kitüntetések. Budapestről táviratozza tudósítónk: A király Dardi Vazul városi tanácsvezetőnek, Deseppi Róbert városi tanácsnoknak és Meichner Viktor városi fogyasztási adóivatali igazgatónak a háború alatt kifejtett buzgó szolgálataik elismerésül a másodosztályú polgári hadi érdemkeresztet, Allazetta Antalnak, a közlélezési ügyosztály titkáranak, Meichner József számvevőségi főnöknek és Mattersdorfer Arminnak, a katonai ügyosztály vezetőjének pedig a harmadik osztályú polgári hadi érdemkeresztet adományozta.

— Egy hazafias érzelmű községi bíró kitüntetése. Budapestről táviratozza tudósítónk: A király Marsanich Ferencnek, Grohovo község bírájának évi hasznos közéleti működése elismerésül a koronás arany érdemkeresztet adományozta. A hazafias érzelmű, derek községi bíró szép kitüntetése, aki legutóbb is, amikor Jekelfalussy kormányzó a községet meglátogatta, lelkes tüntetést rendezett a magyar állam mellett, mindenféle osztatlan elismeréssel találkozik.

— Adomány. Felsőszéki Eidlitz Hugó, az Adria tengerhajózási részvénytársaság vezérigaz-

gatója, 100 koronát adományozott a Searpa-téri elemi iskola szegény tanulói számára. Az intézet igazgatósága hálás köszönetet mond az adományért.

— Gyapjufonál kiosztás. A kir. kormányzó-ság tudatja, hogy a katonák meleg téli alsóneműjének készítésére szolgáló gyapjufonál megkezdett és mindazok, akik ilyen fonalat a maguk számára előjegyeztettek, azt a kormányzóság segedhivatalában naponta déli 12-1 óra között átvehetik!

— A sertéseket be kell jelenteni. A városi tanács felhívja mindazokat, akik a város területén sertést hizlalnak, hogy a városi közbiztonság érdekében 8 napon belül jelentésük számát és átlagos súlyát, a jövőben pedig mindegyik szaporodást vagy apadást, ami sertésállományukban beáll, még pedig az elhullás, vagy leölés folytán beálló apadást is, 48 órán belül ugyanott be kell jelenteni. Mindennemű mulasztás 6 hónapig terjedhető elzárással és 2000 koronáig terjedő pénzbüntetéssel büntetettik.

— Aludtfej és turó árusítás. A mai naptól kezdve mindkét városi tejüzemben aludtfejet és turót árusítanak, kilogrammonként 6 koronáért. Bárki vásárolhat egy kilogrammig terjedő mennyiséget igazolvány nélkül.

— A fapinc. A fapincen az üzletmenet meglehetősen esőndes főleg azért, mert a fölszínre kerülő egész mennyiséget, különösen puhala túrészt áruból, a hadikincstár veszi igénybe, de meg a termelés annyi mindenféle akadállyal jár, hogy e miatt sem igen juthat áru a polgári fogyasztásnak. A termelőkben nincs is hájlan dőség arra, hogy a termelés elé tornyosuló akadályokat elhárítsák és termelésüket fokozni akarják, mert különösen az új adójavaslatok olyan súlyos adózással fenyegetik ezt az iparágat, hogy a termelők többsége előnyösebbnek tartja, ha a kitermelést arra az időpontra halasztja el, amikor a most fenyegető abnormális adóterhek helyét ismét normális adózás fogja fölvenni. A fapincban általános az a panasz, hogyha a Wekerle-féle adójavaslatok törvényerőre emelkednek, nemesak a részvénytársasági formában működő, de a magáncégek által folytatott fatermelő vállalatok is a termelés mellett nem találhatnák meg számvetésüket.

— Új cipőgyár Károlyvárosban. Jakál András károlyvárosi bürgeráros bürgerára mellé napi 600 pár cipő készítésére alkalmas cipőgyárat létesít.

— Hamis dara- és tejigazolványok. A tejelosztóbizottság figyelmezteti a közönséget, hogy igen sok hamisított tejigazolvány és daraigazolvány van forgalomban. Akik ilyen hamisított igazolvánnyal vásárolni próbál, azt kárlehetetlenül átadják a rendőrségnek.

— Beesületsértő levél a cenzura előtt. Bécsből jelentik: Érdekes ügyben hozott felmentő ítéletet a bécsi törvényszék. Egy spalatói kereskedő cipőt rendelt egy bécsi cipőkereskedőtől s mert az áru nem volt megfelelő, visszakövetelte a pénzt s levelében esulásnak jelentette ki a cég eljárását. A bécsi cég beesületsértés miatt feljelentette spalatói üzletfelét, mert a levelet a cenzura felbontotta s így a sértés a cenzura bíráló tagjai tehát több személy előtt történt. Az elsőfokú bíróság helyt adott a panasznak s megállapította a beesületsértést. A bécsi törvényszék tegnap foglalkozott az ügygel s megváltoztatta az első bíróság ítéletét s felmentette a spalatói kereskedőt, kimondván, hogy a levél zárt jellegét nem érinti a cenzura törvényszerű működése, mert a cenzura tagjai titoktartásra vannak kötelezve s a cenzurázott levelek tartalmát tilos továbbadniok.

— Egy katonatiszt családi drámája. Budapestről táviratozza tudósítónk: Blazetics nyugalmazott kapitány tegnap összeszólalkozott a feleségével és az összeszólalkozás után rálőtt a feleségére. A golyó a második borda tájékán behatolt az asszony testébe és súlyos sérülést okozott. A férfi összeférhetetlen természetű volt és

a házastársak hosszú ideig különváltak éltek. Tegnap azon szólalkoztak össze, hogy az asszony nem készítette az urának vacsorát.

— **Robbanás egy bárkán.** Tegnap délután félhatkor arról értesítették a brajdicai Máv. tűzoltóságot, hogy a második számú forgóhidnál egy bárka felrobbant. A tűzoltók azonnal kivonultak és megállapították, hogy a Nehaj nevű bárkán egy benzintartály felrobbant. A tüzet maga a bárka személyzete oltotta el és a tűzoltóságnak már nem akadt dolga. A robbanásnál két ember súlyosan megsebesült, magának a bárkának azonban, mely a katonai halászat céljaira szolgál, semmi baja sem esett.

— **Garázda utcai suhané.** Ma délelőtt egy asszony a kórházba vitte Jargovich Gizella 8 éves leánykát, akinek erősen feldagadt homlokán egy mély seb tátongott. Az asszony elbeszélte, hogy amint az utcán haladt egy ismeretlen suhané egy hatalmas kődarabbal fejbevágtatta a leánykát. A kis leány fejét bekötötték, a garázda suhanót pedig keresi a rendőrség.

— **Megbűntetett árdragító.** A rendőrbíróság ma délelőtt 150 korona pénzbüntetéssel sújtotta Marcegria Vince kereskedőt, mert 5 koronáért árúsította a pótkávé kilóját, holott annak maximális ára 240 koronában van megállapítva.

— **Elesett az utcán.** Klarich Lajos 11 éves susáki fia elesett az utcán és megsebesült a fején. A mentők részösítették első segélyben.

— **Ujság és naptár nélkül ma már intelligens ember nem élhet.** Felhívjuk az olvasóközönség figyelmét a most 40-ik évfolyamába lépő Pesti Hírlapra, a magyar demokrácia anyira kedvelt független politikai napilapjára, amely immár 28-ik éve látja el rendes előfizetőit a minden háztartásban nélkülözhetetlen naptárral. A Pesti Hírlap naptára az 1918-ik évre válogatott szépirodalmi közlemények mellett sok közhasznú tudnivalót tartalmaz aktuális képekkel és a világháború egyévi történetét megvilágító térképpel. Aki a Pesti Hírlapra egy negyedévre előfizet (13 koronával), az ingyen és bérmentve kapja meg ezt a nélkülözhetetlen könyvet.

— **Az Érdekes Ujság január 1-én a hatodik évfolyamába lép.** Az Érdekes Ujság az elmúlt öt év alatt a leggazdagabb, legszebb és legérdekesebb hetilap a magyar olvasóközönség nélkülözhetetlen képeslapja lett. Az Érdekes Ujság minden eseményről páratlanul gyorsan számol be. A kiállítás szépségében, a tartalom gazdagságában, az ingyen mellékletek és kedvezmények változatos sokaságában egyetlen képeslap sem versenyezhet vele. Az Érdekes Ujság előfizési ára egy negyedévre 7.90 korona.

— **Tőzsde.** A budapesti tőzsde mai záróárfolyamai a következők: Lesz. Bank 632, Osztr. Hitel 810, Magyar. Hitel 1203, Agrár 930, Hazai 512, Magyar Bank 840. A bécsi tőzsdén az Osztrák Lloyd tegnapi záróárfolyama 1920.

Apollo Műtató (Via Al. Volta 6.) Esténként pont 8 órától előadás, utána kabaré.

LEGUJABB.

A BRESZT-LITOWSZKI TARGYALÁSOK.

BUDAPEST, jan. 16. A Magyar Távirati Iroda jelenti Breszt-Litowszkból január 15-én: Ma az osztrák-magyar, német és orosz bizottság folytatta tanácskozásait a területi és politikai kérdések rendezéséről. Dacára annak, hogy a két fél felfogása között erős eltérések vannak, néhány pontban mégis bizonyos közeledés állapítható meg.

BUDAPEST, jan. 16. A Magyar Távirati Iroda jelenti Breszt-Litowszkból január 14-én:

A mai ülésen Kuhlmann államtitkár bejelentette, hogy a központi hatalmak delegátusai hajlandók az oroszok megformulázott javaslataira megformulázott szóbeli javaslatokkal válaszolni. Ezután előterjesztették a központi ha-

talmak választát, amely kijelenti, hogy az oroszok javaslatát a központi hatalmak által megszállott területekre vonatkozólag mai formájukban nem fogadják el, mert nem viseli magán a kompromisszum jellegét, ami után a központi hatalmak törekszenek, hanem inkább egyoldalú orosz követeléseknek tűnnek fel. A központi hatalmak delegációi ennek dacára készek a szóbanforgó kérdésekről vallott nézeteiket megformulázva kifejezésre juttatni, hogy még egy kísérletet tegyenek, vajjon van-e kilátás a kompromisszum létrehozására.

Attérve a részletekre, azt hangsúlyozzák a központi hatalmak delegátusai, hogy az Oroszországgal megkötött béke nem jelenti reánk nézve az általános békét, sőt kényszerítve vagyunk a háborút többi ellenségünkkel folytatni. A központi hatalmak delegációi az oroszokkal szemben kijelentik, hogy szerintük az új államok területén működő alkotmányos szervek ezidő szerint teljesen illetékesek arra, hogy a lakosság széles körének akarata kifejezésre juttassák. A központi hatalmak válaszában legfontosabb része a következő:

Amíg a világháború tart, lehetetlenség, hogy seregeinket visszavonjuk a megszállott területekről, ámde szó lehet arról, hogy amennyiben a katonai szempontok megengedik, a hadsereg létszámát oly mértékre csökkentjük, amely a rend és technikai üzemek biztonsága szempontjából szükséges.

A nemzetközi esendőség alakításáról tárgyalni lehet.

A menekültek és a kiürített területek lakosságának visszatérését illetőleg esetről esetre jóindulatulag hajlandók vagyunk a kérdést megvizsgálás tárgyává tenni. Ezt a kérdést, mint-hogy nem döntő jelentőségű, külön bizottságnak lehetne átutalni.

A központi hatalmak delegációi hozzájárulnak ahhoz, hogy az állami hovatartozásra nézve széles alapon népszavazás döntsön, az általános népszavazást azonban nem fogadják el. Szerintük a széles alapon megválasztott, vagy kiegészített képviselőtestület határozata is elegendő. Rámutatnak arra, hogy Finnország és Ukrajna nem népszavazás útján, hanem széles alapon megválasztott nemzetgyűlés határozatai alapján alakultak meg.

Kijelentik a központi hatalmak delegációi, hogy a fentiek a legszélsőbb keretek, amelyekkel a megegyezés lehetséges.

Ezután Trockij külügyi népbiztos Hoffmann tábornokkal polemizálva, kijelentette, hogy az orosz kormány a hatalom álláspontja van, amint-hogy nem létezik olyan kormány, amelyik nem a hatalmon alapulna és tiltakozik az ellen, hogy Oroszországban a más gondolkodásukat nem tartják méltónak a védelemre. Ki jelenti, hogy a csapatok visszavonásának kérdésében semmi esetre sem járulhat hozzá Kuhlmann államtitkár felfogásához.

Végül Kuhlmann államtitkár azt javasolta, hogy az oroszok által előterjesztett négy pontra nézve kezdjék meg a részletes tárgyalást. Miután Trockij a javaslatához hozzájárult, az ülést berekesztették. A következő ülés január 15-én.

VALTOZÁS A NEMET HÁBORÚS POLITIKÁBAN.

BERLIN, jan. 16. A Lokalanzeiger kitünő forrásból közli: A kancellár és a hadvezetőség közti konferencia, melyet a hadicélekről folytatnak, befejezettnek tekinthető. Tényleges megegyezést találtak, melynél a legfőbb hadvezetőség a katonai érdekeket képviselte. A megegyezés a keleten folyó tárgyalásoknak határozott irányvonalat teremtett, nyugat felé pedig szabad elhatározást biztosított, amelynek Németország államszükségletei szabnak korlátot.

SZERBIA BÉKETÁRGYALÁSOKAT KEZDI?

STOCKHOLM, jan. 16. Az Izvestija szerint Szalonikiben szerb koronatanács volt, amelyen elhatározták a háború azonnali befejezését és a béketárgyalások azonnali megindítását.

CAILLAUX LETARTÓZTATÁSA.

GENE, jan. 16. Caillaux a legnagyobb nyugalommal fogadta a letartóztatását elrendelő végzését. A Temps jelenti, hogy a Caillaux páncélszekrényében talált legsúlyosabb dokumentumot legközelebb nyilvánosságra fogják hozni. Caillaux felesége kijelentette, hogy a páncélszekrényben családi ékszerek és saját értékpapirjai voltak. Ugy hírlik, hogy Caillaux ügyében új, szenzációs letartóztatások várhatók.

CONRAD FIA MEGHALT.

BÉCS, jan. 16. Conrad báró tábornagy legidősebb fia, aki tüdőbeteg volt, tüdőgyulladásban meghalt.

A SEIDLER-KORMÁNY BUKÁSA.

BÉCS, jan. 16. A német radikális párt kijelentette, hogy nem támogatja a Seidler-kormányt, a csehekkel szemben tanúsított lanyha magatartása miatt. Ezért Seidler miniszterelnök le fog mondani.

Szöveg folytatása a 4-ik oldalon.

Apróhirdetések.

E rovatban minden szó 10 fillér; vastagabban szedett szó 20 fillér; legkisebb apróhirdetés tíz szó. A kiadóhivatal fentartja magának a jogot, hogy neki nem megfelelő tartalmu apróhirdetéseket közlését megtagadja és az esetleg már lefizetett hirdetési díjat visszaadja.

Fekete és kék, valamint mindennemű más **RUHAFESTÉKET AJÁNL MARDEGANI** Gius drogista Via Deák 16.

Fratelli Tomadin és Heil **CIMFESTŐ MŰTEREM** ajánlja magát mindennemű cimpfestő munkákra. Via Ciotta.

KERESEK a város belsejében egy vagy két elegáns bútorozott különbejáratu szobát, villanyvilágítással és fürdő használatával. Ár mellékes. Ajánlatok Wolf bornagykereskedés, Magazin 14 címére.

Legalább 14 éves **GÉPESZ-TANONCOT** fizetéssel felvesz a Lloyd Nyomda Részv. Társ. — A tanoncidő befejezése után heti 100 korona keresetig terjedő biztos megélhetés.

KÉT SZEMÉLYES TISZTA HALÓSZOBA eladó Szekulesz Japan-üzlet, via Adamich 8.

MONATH ELLA zongoratanítóné lelkéket ad. Via Caserma 4. III.

ARC-ES KEZÁPOLÁS, hajmosás; SCHÖN Via Carducci 12 II. emelet.

MAGYAR KÖNYVEK a legnagyobb választékban kaphatók a Globus hírlapirodában.

30-40 kg. **DIÓ** kicsinyben is eladó. Cím a kiadóban.

BUTOROZOTT SZOBA. villanyvilágítással kerestetik. Ajánlatok Globus hírlapirodába

Apróhirdetéseket felvesz **A TINGERPART** kiadóhivatala (Via Clotilde 4. I. em.) és a **GLOBUS HIRLAPIRODA** (Via Vinc. de Domin).

MEGINGOTT A HADÜGYMINISZTER
ALLÁSA.

BECS, jan. 16. Stöger-Steiner hadügyminiszter állása megingott. A hadügyminiszter ugyanis elaboratumot terjesztett elő, amelyben hozzájárult a magyar kormány katonai kívánságaihoz, de Arz vezérkari főnök és Kövess tábornagy elleneztek a magyar katonai követeléseket és ezért a király elutasította Wekerle katonai programját. Azt hiszik, hogy a hadügyminiszter levonja ebből a konzekvenciákat.

A KORMANYVALSÁG.

BUDAPEST, jan. 16. Kormánykörökben nyugodtan itélik meg a helyzetet. Azt beszélik, hogy a kormánynak formálisan le sem kell mondania, ami azonban valószínűtlen. Wekerle miniszterelnök tegnap felkereste lakásán a gyengélkedő Apponyi grófit és tanácskozott vele. A kormány közeli rekonstrukciója egészen bizonyos. Beavatott körökben úgy tudják, hogy három-négy miniszter fog kiválni a kabinetből. Az új miniszterek kinevezése egyszerű fog történni. Míg az összes személyi kérdések tisztázva nincsenek, addig az összes miniszterváltások befejezése elasztást szenvedhet.

Nyiltér.

HIRDETMÉNY.

Értesítetik a t. közönség, hogy a február havi kenyérjegyek szétosztása a következő napokon történik, a hivatalos órák alatt délelőtt fél 9-től 12-ig és délután fél 3-tól 6-ig, a bevásárlási könyvecskék felmutatása ellenében.

Felhívatik a t. közönség, hogy tartsa magát szigorúan alábbi beosztáshoz:

A hétfőre (fehér), keddre (sárga) és szerdára (kék) szóló bevásárlási könyvecskére január 18-ától 24-éig, a csütörtökre (vörös), péntekre (zöld) és szombatra (fehér-vörös) szóló könyvecskékre pedig január 25-étől 31-éig lehet átvenni a kenyérjegyeket.

A tisztviselők beszerzési csoportjának tagjai és a m. kir. államiasutak alkalmazottjai nem kaphatnak kenyérjegyet.

Fiume, 1918. január 14-én.

A VÁROSI TANÁCS
közélelmezési ügyosztálya.

HIRDETMÉNY.

A közélelmezési ügyosztály tudatja a közönséggel, hogy kellő mennyiségű kenyérliszt hiányában a kenyeret ezután kenyérlisztből és főzölsztből álló lisztkeverékből fogják készíteni és ez a kenyérminőség kilogrammonként 70 fillérért kerül árusításra az eddigi 56 filléres árral szemben.

Fiume, 1917. január 14.

A VÁROSI TANÁCS
közélelmezési ügyosztálya.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő).

Nyomatott a „Lloyd” Nyomda R. T. nyomdájában.

Ujságkihordókat

(csak házhoz vitelre) jó fizetéssel felvesz esti 2 órára „A TENGERPART” kiadóhivatala Via Clotilde 4. Nők is jelentkezhetnek.

A világitási rendelet

határozatait a félyhatás
csökkenése nélkül csakis

TUNGSRAM

félwattos lámpákkal

lehet betartani.

Használjon 25, 40, 60 watt fogyasztású

Tungsrاملámpákat

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek szépítőszerek stb. stb.

IMPERIAL

szálló és kávéház, Viale Deák.

Fényes berendezésű új kávéház. Teljesen újonnan butorozott és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők.

Szíves pártfogást kér

Panny Ferencz
tulajdonos.

VALÓDI MAGYAR

urasági borok

jutányos áron kaphatók
FRANKL ARNOLD

Horvát Agrár Bank

fiomei fiókja, Via della Torre és Via del
Porto sarkán.

Alaptőke: 3.000.000, Tartalékalap: 1.017.000

Központ: Zagreb. Fiókja Sarajevo. Kirendeltségek: Bribir, Cabar és Hreljin.

A 350 mezőgazdasági szövetkezetből álló Matica 120 millió kor.-ig szavatol a Horvát Agrár Bankért.

Elfogad takaré- és folyószámla-betéteket.

A legkisebb betét egy korona. Foglalkozik bármilyen bank és váltóüzlettel.

Az áruosztály elad mindennemű gabonaműt és gyarmatárut.

Veszek és eladok,

mindennemű házi és üzleti BUTORT és berendezést, jobb férfi és női RUHÁKAT, fehérneműt, régiségeket, ponyvákat, zsákokat, hordókat, bőröndöket stb. Levelezőlap hívásra házhoz jövök.

DRÓTH ADOLF

via Aless. Volta 17. (a Secessio kávéházzal szemben).

BUDAI

szálló és kávéház. Fiume, Deák-Korzó. Mindennap d. n. 5-7-ig este 8-tól 11-ig CZUTOR MIKLOS hegedűművész elsőrangú szalonzenekarával hangversenyez. Kifűző kávéházi italok Pontos kiszolgálás. 50 szállodai szoba.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

Van szerencsém a n. é. közönséget ezennel tisztelettel értesíteni, hogy működésemet, mint

szobafestő

ujra megkezdtem. — Kiváló tisztelettel: Altberger Ignác szobafestő
Via Trieste 3.

Üzletnyitás, Corso 30

Delicatesse, gyümölcs, zöldség és hentesárak.

Corso 30. Kolbászárak, sonka, szalámi, hadiszalámi, füstöltus és szalonna. Legjutányosabb árak, nagyban és kicsinyben.

Faszén

à K. 52 pr 100 kg. kapható
Agoston Gábornál (Kemény D.) Delta Telefon 6-46.

MONATH ELLA

okt. zongoratanitónő Via Caserma 4., III. emelet.

Hirdetmény.

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy az

„URANIA” mozgófényképszínházat

(Via Manzoni 3)

új igazgatóság vette át, mely a helyiség modern berendezése és teljes újjáalakítása végett e hó 19.-éig szombatig zárva tartja azt. E napon megnyitó előadásul:

A WOLFSOHN CIRKUS.

Felülmulhatatlan nagyszerűségű film 80 lóval és 800 személylyel.

Az Igazgatóság.